



7. Výrobce.
 8. Vhodné pouze pro jednorázové použití - nepoužívejte opakovaně.
 9. Upozornění pro uživatele na nutnost přečíst si tento návod k použití.
 10. Označení CE – splňuje požadavky pro OOP kategorie III. V souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425. Testování typu a následnou certifikaci CE provedla Shirley®
- Oznámení subjekt č. 2895.
- Přehledy o shodě** najdete zde: www.canis.cz, u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty“.

Fyzikální vlastnosti materiálů		Třída
Odolnost proti oděru	EN 530 Metoda 2	třída 1
Odolnost proti poškození ohybem	ISO 7854 B	třída 4
Odolnost proti lichoběžníkovému roztržení. MD	ISO 9073-4	
XD		třída 2
Odolnost proti propíchnutí	EN 863	třída 2
Pevnost v tahu MD	ISO 13934-1	třída 1
XD		třída 1
Ochrana proti radioaktivním částicím	EN 1073-2:2002	třída 2
Infekční rezistence (pevné částice)	ISO 22612	třída 3
Odolnost proti vznícení	EN 13274-4	Vyhovuje
Zkušební metoda chemických vlastností materiálu	Průnik	Odpudivost
Odolnost vůči chemikáliím EN 368		
kyselina sírová 30%	třída 3	třída 3
Hydroxid sodný 10%	třída 3	třída 3
o-xylen	třída 3	třída 3
Butan-1-ol	třída 3	třída 3
Provedení testu celého oděvu		
Typ 6 Lehký postřik		Splňuje
Metoda definovaná v EN 13034:2005		
EN 14126:2003		
Ochrana proti proniknutí infekčních agens		Splňuje
EN 1149-5:2018 Elektrostatické vlastnosti		Splňuje
Ochrana proti infekčním agens		
EN14126		
ISO 16603		třída 6
ISO 16604		třída 6
EN ISO 22610		třída 6
ISO 22611		třída 3
ISO 2261 2		třída 3

- Osoba, která má oblečený ochranný oděv rozptylující elektrostatický náboj musí být správně uzemněna. Odpor mezi ponožkou uživatele a zemí musí být menší než $10^8 \Omega$, tohoto dosáhnout např. nošením vhodné obuvi na podlahách rozptylující elektrostatický náboj nebo vodivých podlahách.
- Ochranný oděv nesmí být rozepnut nebo svlékán v blízkosti hořlavého nebo výbušného ovzduší nebo při manipulaci s výbušnými látkami.

- Oblasti použití:**
Příslušenství určené k ochraně před nebezpečnými látkami a kontaminací výrobku i osob. Obvykle se používají k ochraně proti suchým částicím a málo nebezpečným postřikům a sprejům. Rozhodnutí o vhodnosti použití tohoto doplňku je konečnou odpovědností uživatele. Při svlékání může být oděv kontaminován a musí být svlékán tak, aby nedošlo ke kontaminaci uživatele.

Při použití tohoto oděvu s jinými OOP a za účelem úplného splnění požadavků EN na příslušenství, musí být bezpečně přelepeny všechny otvory, jako jsou zápěstí, kotníky, krk atd. O vhodnosti požadovaného typu ochrany a správné kombinaci příslušenství oděvu a pomocného vybavení rozhoduje výhradně uživatel. Po znečištění, opotřebení nebo poškození musí být oděv odstraněn a při nejbližší příležitosti vhodně zlikvidován. Uživatel musí vždy zkontrolovat celistvost oděvu před tím, než si jej oblékne. Poškozený oděv nikdy nepoužívejte. Ve velmi teplech podmínkách je nutné vzít v úvahu riziko tepelného stresu. Tepelný stres lze snížit nebo eliminovat použitím vhodného funkčního spodního prádla, střídáním pracovních činností, přestávkami na odpočinek či ventilačních zařízení atd. Extrémní teplo a chlad mohou nepříznivě ovlivnit výkon tohoto oděvu. Příslušenství se nesmí používat tam, kde existuje

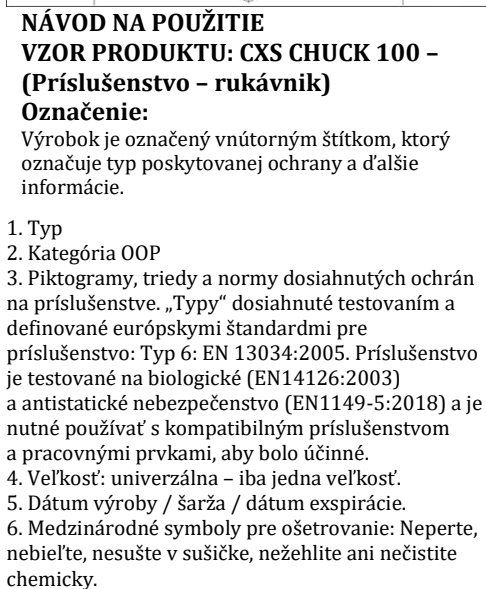
	Teplota střešního krytiny
	Výrobce
	Maximální

Výrobek se doporučuje spotřebovat
do 3 let od data výroby uvedeného na obalu.

Označení CE.

Shirley Technologies (Europe) Limited, (Oznámený subjekt č. 2895), Port Tunnel Business Park, Office 13 Unit 21, Dublin 17, ROI, Ireland.

CANIS SAFETY a.s. Poděbradská 260/59, Hloubětín,
198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz canis@canis.cz



TABUĽKA VLASTNOSTÍ		
Fyzikálne vlastnosti materiálu		Trieda
Odolnosť proti oderu	EN 530 Metóda 2	trieda 1
Odolnosť proti poškodeniu ohybom	ISO 7854B	trieda 4
Odolnosť proti lichobežníkovému roztrhnutiu. MD	ISO 9073-4	
XD		trieda 2
Odolnosť proti prepichnutiu	EN 863	trieda 1
Pevnosť v ťahu MD	ISO 13934-1	trieda 1
XD		trieda 1
Ochrana proti rádioaktívnym časticám	EN 1073-2:2002	trieda 2
Infekčná rezistencia (pevné častice)	ISO 22612	trieda 3
Odolnosť proti vznieteniu	EN 13274-4	Vyhovuje
Kušobná metóda chemických vlastností materiálu	Prienik	Odpudivosť
Odolnosť voči chemikáliám EN 368		
Kyselina sírová 30 %	trieda 3	trieda 3
Hydroxid sodný 10 %	trieda 3	trieda 3
O-xylén	trieda 3	trieda 3
Butan-1-ol	trieda 3	trieda 3
Vykonanie testu celého odevu		
Typ 6 ľahký postrek		Spĺňa
Metóda definovaná v EN 13034:2005		
EN 14126:2003		Spĺňa
Ochrana proti preniknutiu infekčných agens		
EN 1149-5:2018 Elektrostatické vlastnosti		Spĺňa
Ochrana proti infekčným agens		
EN14126		
ISO 16603		trieda 6
ISO 16604		trieda 6
EN ISO 22610		trieda 6
ISO 22611		trieda 3
ISO 2261 2		trieda 3

*** Upozornenia požadované podľa EN 1149-5:2018**

- Osoba, ktorá má oblečený ochranný odev rozptýľujúci elektrostatický náboj, musí byť správne uzemnená. Odpor medzi pokožkou používateľa a zemou musí byť menší než $10^8 \Omega$, čo je možné dosiahnuť napr. nosením vhodnej obuvi na podlahách rozptýľujúcich elektrostatický náboj alebo vodivých podlahách.
- Ochranný odev sa nesmie rozopínať alebo

- Ak je to možné:
„Pri prevádzke v nebezpečných zónach sa nesmú uzávery otvárať.“
- „Ochranný odev rozptyľujúci elektrostatický náboj je určený na nosenie v zónach 1, 2, 20, 21 a 22 (pozri EN 60079-10-1 a EN 60079-10-2), v ktorých minimálna energia vznietenia akkoľvek výbušnej atmosféry nie je menšia než 0,016 mJ“
- „Ochranný odev rozptyľujúci elektrostatický náboj sa nesmie používať v kyslíkom obohatenom ovzduší alebo v zóne 0 (pozri EN 60079-10-1) bez predchádzajúceho súhlasu zodpovedného bezpečnostného technika.“
- „Účinnosť rozptyľujúcej funkcie ochranného odevu rozptyľujúceho elektrostatický náboj môže byť ovplyvnená opotrebovaním, roztrhnutím, práním a prípadným znečistením“
- Pri bežnom používaní (ktoré zahŕňa pohyby a ohýbanie používateľa) musí odev trvale zakrývať všetky materiály, ktoré túto vlastnosť nemajú. Pri nosení odevu je nutné umožniť priamy styk vodivých súčastí odevného materiálu s pokožkou, napr. na krku a zápästí. Ak sa nemôžu vodivé súčasti ošatenia dotýkať pokožky, musia byť priamo uzemnené.

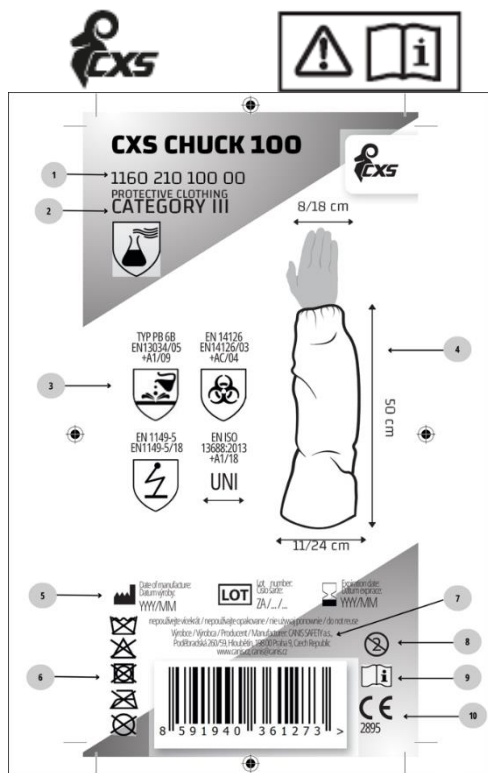
Príslušnosť určená na ochranu pred nebezpečnými látkami a kontamináciou výrobku aj osôb. Obvykle sa používajú na ochranu proti suchým časticiam a málo nebezpečným postrekom a sprejom. Rozhodnutie o vhodnosti použitia tohto doplnku je konečnou zodpovednosťou používateľa. Pri vyzliekaní sa môže odev kontaminovať a musí sa vyzliekať tak, aby nedošlo ku kontaminácii používateľa.

Pri použití tohto odevu s inými OOP a s cieľom úplne splniť požiadavky EN na príslušenstvo musia byť bezpečne prepevné všetky otvory, ako sú zápästia, kľenky, krk atď. O vhodnosti požadovaného typu ochrany a správnej kombinácii príslušenstva odevu pomocného vybavenia rozhoduje výhradne používateľ. Po znečistení, opotrebovaní alebo poškodení je nutné odev odstrániť a pri najbližšej príležitosti vhodne zlikvidovať. Používateľ musí vždy kontrolovať celistvosť odevu pred tým, ako si ho obliecť. Poškodený odev nikdy nepoužívajte. Vo veľmi teplých podmienkach je nutné vziať do úvahy riziko tepelného stresu. Tepelný stres je možné znížiť alebo eliminovať použitím vhodného funkčnej spodnej bielizne, striedaním pracovných činností.

Príslušenstvo je možné skladovať v súlade s bežnými skladovacími postupmi, odporúčame ho však skladovať na suchom mieste mimo zdrojov svetla, tepla a priameho slnečného žiarenia. Obmedzenie likvidácie závisí iba od kontaminácie počas používania. Výrobca nemôže prijať zodpovednosť za akékoľvek nesprávne použitie alebo likvidáciu príslušenstva.

	Koniec životnosti vo formáte MM/RRRR
	Dátum výroby
	Teplota skladovania
	Výrobca
	Maximálna relatívna vlhkosť

Výrobok sa odporúča spotrebovať
do 3 rokov od dátumu výroby uvedeného na obale.
Schválenie:
Označenie CE.
Shirley Technologies (Europe) Limited,
(Notifikovaný orgán č. 2895), Port Tunnel Business
Park, Office 13 Unit 21, Dublin 17, ROI, Ireland.
Výrobca:
CANIS SAFETY a.s. Poděbradská 260/59, Hloubětín,
198 00 Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz canis@canis.cz



INSTRUCTIONS FOR USE

PRODUCT MODEL: CXS CHUCK 100 – (Accessory – Arm Sleeve)

Markings:

The product is marked with an internal label that indicates the type of protection provided and other information.

1. Type
2. PPE category
3. Pictograms, classes and standards of protection achieved on accessories. "Types" achieved by testing and defined by European standards for accessories: Type 6: EN 13034:2005. The accessory has been tested for biological (EN14126:2003) and antistatic (EN1149-5:2018) hazards and must be used with compatible accessories and work elements to be effective.
4. Size: Universal – one size only.
5. Manufacturing date / Batch / Expiry date.
6. International care symbols: Do not wash, bleach, tumble dry, iron, or dry clean.
7. Manufacturer.
8. Suitable for single-use only - do not reuse.

9. Caution to users to read this user manual.
10. CE marking – meets the requirements for PPE category III. In accordance with Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council. Type testing and CE certification were conducted by Shirley®, Notified Body No. 2895. The **Declaration of Conformity** can be found here: www.canis.cz, for each product in the "Documents" section.

TABLE OF PROPERTIES

Physical properties of the material		Class
Abrasion resistance	EN 530 Method 2	Class 1
Resistance to damage by flexing	ISO 7854 B	Class 4
Determination of tear resistance by the trapezoid procedure. MD	ISO 9073-4	
Puncture resistance	EN 863	Class 2
Tensile strength MD	ISO 13934-1	Class 2
XD		Class 1
Protection against radioactive particles	EN1073-2:2002	Class 1
Microbial penetration resistance (solid particles)	ISO 22612	Class 2
Resistance to flame	EN 13274-4	Compliant
Chemical properties testing method	Penetration	Repellency
Resistance to chemicals EN 368		
Sulfuric acid 30%	Class 3	Class 3
Sodium hydroxide 10%	Class 3	Class 3
o-xylene	Class 3	Class 3
Butan-1-ol	Class 3	Class 3
Whole garment test execution		
Type 6 Light Spray		
Method defined in EN 13034:2005		Compliant
EN 14126:2003		
Protection against the penetration of infectious agents		Compliant
EN 1149-5:2018 Electrostatic Properties		Compliant
Protection against infectious agents EN 14126		
ISO 16603		Class 6
ISO 16604		Class 6
EN ISO 22610		Class 6
ISO 22611		Class 3
ISO 22612		Class 3

The material complies with EN ISO 13982-1:2004 /A1:2010 (Type 5).

The material complies with EN 1073-2:2002.

* Notices required by EN 1149-5:2018

- A person wearing protective garment that dissipates electrostatic charge must be properly grounded. The resistance between the wearer's skin and the ground must be less than $10^8 \Omega$, this can be achieved e.g. by wearing suitable footwear on electrostatic charge dissipative or conductive floors.
- Protective garment must not be unfastened or removed in the vicinity of flammable or explosive atmospheres or when handling explosive substances.

- If possible:
"Do not open closures when operating in hazardous areas."
- "Protective garment dissipating electrostatic charge is designed to be worn in zones 1, 2, 20, 21 and 22 (see EN 60079-10-1 and EN 60079-10-2) in which the minimum ignition energy of any explosive atmosphere is not less than 0,016 mJ."
- "Protective garment dissipating electrostatic charge shall not be used in oxygen-enriched atmospheres or in Zone 0 (see EN 60079-10-1) without the prior approval of the responsible safety engineer."
- "The effectiveness of the electrostatic charge dissipating function of protective garment may be affected by wear and tear, washing and possible contamination."
- During normal use (which includes movement and bending of the wearer), the garment must permanently cover any materials that do not have these properties. When wearing the garment, direct contact between the conductive components of the garment material and the skin must be ensured, e.g., at the neck and wrists. If the conductive components of the garment cannot touch the skin, they must be directly grounded.

Areas of application:

Accessories designed to protect against hazardous substances and contamination of the product and persons. They are usually used for protection against dry particles and low-hazard sprays and mists. The decision regarding the suitability of this accessory is the sole responsibility of the user. Garment may be contaminated when removed and must be removed in such a way as to avoid contamination of the user.

Restrictions on use:

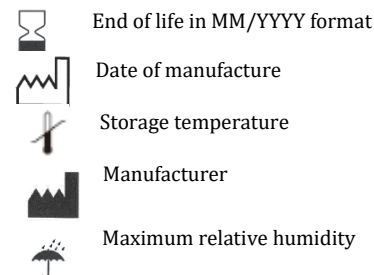
When using this garment with other PPE and in order to fully comply with the EN requirements for accessories, all openings such as wrists, ankles, neck, etc. must be securely taped. The suitability of the type of protection required and the correct combination of garment accessories and ancillary equipment is solely at the discretion of the user. When soiled, worn or damaged, the garment must be removed and disposed of appropriately at the earliest opportunity. The user must always check the garment's integrity before wearing it. Never use damaged garment. In very warm conditions, the risk of heat stress must be considered. Heat stress can be reduced or eliminated by using appropriate functional underwear, alternating work activities, taking rest breaks, or using ventilation devices, etc.

Extreme heat and cold may adversely affect the garment's performance. Accessories must not be used where there is a risk of exposure to specific hazardous chemicals against which they have not been tested. While limited protection against various chemicals may be provided, users must consider the physical properties of the accessory in relation to Type 6 testing. The user must also wear compatible chemical-resistant gloves, footwear, and respiratory protection. Gloves must cover the elastic cuffs. The user must select the appropriate size to allow unrestricted movement for the intended risk. If necessary, contact the manufacturer/distributor.

Storage and disposal:

Accessories should be stored according to standard storage procedures. It is recommended to keep them in a dry place, away from sources of light, heat, and direct sunlight. Disposal restrictions depend solely on contamination during use. The manufacturer is not liable for any improper use or incorrect disposal of accessories.

Packaging pictograms:



Expiration:

The product is recommended for use within 3 years from the manufacturing date stated on the packaging.

Approval:

CE marking.

Shirley Technologies (Europe) Limited, (Notified Body No. 2895), Port Tunnel Business Park, Office 13 Unit 21, Dublin 17, ROI, Ireland.

Manufacturer:

CANIS SAFETY a.s. Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.
www.canis.cz canis@canis.cz

Koniec przydatności:
Wyrób zaleca się zużyć
do 3 lat od daty produkcji podanej na opakowaniu.

Zatwierdzenie:
Oznaczenie CE.
Shirley Technologies (Europe) Limited, (Jednostka
notyfikowana nr 2895), Port Tunnel Business Park, Office 13
Unit 21, Dublin 17, ROI, Ireland.

Producent:
CANIS SAFETY a.s. Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00
Praha 9, Czech Republic.
www.canis.cz canis@canis.cz